MANUAL DEL USUARIO

taste perfection
PRIMO®

Dispensador de agua con carga por la parte inferior

Modelo n° 900172

⚠ ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES Y DAÑOS MATERIALES, EL USUARIO DEBE LEER ESTE MANUAL ANTER DE ENSAMBLAR, INSTALAR Y USAR EL DISPENSADOR.

GUARDAR ESTE MANUAL PARA USO FUTURO

PN O-038 © 2009 Primo Water Corporation

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones o daños materiales, el usuario debe leer este manual por completo antes de ensamblar, instalar y usar el dispensador.

No seguir las instrucciones de este manual puede causar lesiones o daños materiales.

Este producto dispensa agua a temperaturas muy altas. El uso incorrecto puede causar lesiones.

Cuando use este dispensador, siempre tome las precauciones de seguridad básicas, incluidas las siguientes:

- Antes de usarse, este dispensador debe ensamblarse e instalarse de acuerdo con este manual.
- Este dispensador está diseñado para dispensar agua únicamente. NO usar otros líquidos. NO usar para otros propósitos. No use ningún otro líquido en el dispensador que no sea agua embotellada y microbiológicamente segura.
- Para uso en interiores. Mantenga el dispensador de agua en un lugar seco y alejado de la luz solar directa. NO usar en exteriores.
- Instalar y usar únicamente sobre superficies duras, niveladas y planas.
- NO instalar el dispensador en espacios o gabinetes cerrados.
- NO use este dispensador en presencia de gases explosivos.
- Posicionar la parte posterior del dispensador a una distancia de por lo menos 4 pulgadas (10 cm) de la pared para permitir el flujo de aire entre la pared y el dispensador. Debe haber por lo menos 4 pulgadas (10 cm) de espacio libre a los lados del dispensador para permitir el flujo de aire.
- Usar únicamente tomacorrientes con conexión a tierra.
- No utilice un cable de extensión con el dispensador de agua.
- Siempre tomar el enchufe y tirar de él en línea recta del tomacorriente. Nunca desenchufar tirando del cable.
- NO usar el dispensador si el cable está raído o dañado de alguna manera.
- Para protegerse contra el choque eléctrico, NO sumergir el cable, el enchufe o cualquier otra parte del dispensador en agua u otros líquidos.
- Asegurarse de que el dispensador esté desenchufado antes de limpiarlo.
- Nunca permita que los niños dispensen agua caliente sin supervisión adecuada y directa. Desenchufe la unidad para evitar que la usen niños sin supervisión.

El servicio debe hacerse solamente por técnicos certificados. Comuníquese con nosotros llamando al 866-429-7566 para obtener ayuda.

IMPORTANTE: NO devuelva el dispensador a la tienda. Si tuviera alguna pregunta o problema, sírvase llamar al 866-429-7566 para recibir asistencia.

ÍNDICE

Precauciones de seguridad……	**2**
Información importante para uso futuro…….	**3**
Especificaciones……	**4**
Piezas y características……..	**4**
Ensamblaje……	**5**
Instalación…….	**5**
Operación……..	**5**
Cuidado y limpieza…….……	**9**
Resolución de problemas……	**12**
Garantía limitada……	**13**

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA USO FUTURO

Por favor registre su dispensador inmediatamente en **www.primowater.com**.

Para servicio futuro, por favor registre su número de serie (ubicado en la etiqueta situada en la parte posterior del dispensador) y la fecha de compra. Engrape su recibo al manual.

Necesitará esta información para obtener servicio de garantía.

Producto **Dispensador de agua con carga por la parte inferior**

Número de modelo **900172**

Número de serie _____

Fecha de compra _____

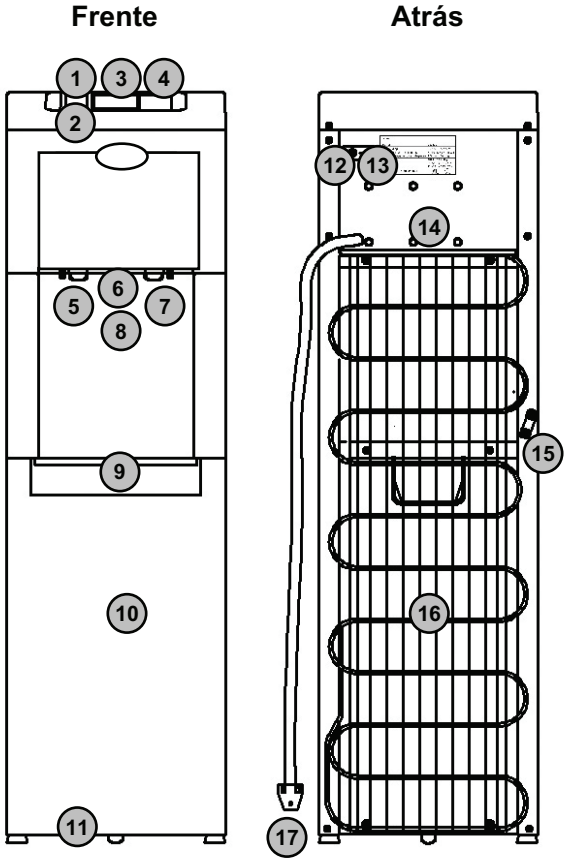
IMPORTANTE: NO devuelva el dispensador a la tienda. Si tuviera alguna pregunta o problema, sírvase llamar al 866-429-7566 para recibir asistencia.

ESPECIFICACIONES

Fuente de energía eléctrica	5 amperios
Tipo de refrigerante	R-134A
Potencia agua fría	125 vatios
Capacidad enfriam. / hora	1 galón (3,8 litros)
Rango temp. fría	39°F – 59°F (4°C – 15°C)
Potencia agua caliente	425 vatios
Capacidad calent. / hora	1 galón (3,8 litros)
Rango temp. caliente	149°F – 199°F (65°C – 93°C)
Dimensiones	40,5 pulgadas de alto x 12,5 pulgadas de largo x 15 pulgadas de ancho (102,8 cm x 32 cm x 38,2 cm)
Peso neto	35,7 libras (16,2 kg)

PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS

1. Control de agua caliente
2. Botón de liberación de agua caliente
3. Control: temperatura ambiante
4. Control de agua fría
5. Grifo de agua fría
6. Grifo: temperatura ambiante
7. Grifo de agua fría
8. Luces LED nocturnas
9. Bandeja de goteo
10. Puerta
11. Bandeja de botellón (dentro)
12. Interruptor de ahorro de energía - Caliente
13. –Interruptor de ahorro de energía - Frío
14. Asa
15. Tapón de drenaje
16. Sonda de botellón (dentro del gabinete)
17. Cable eléctrico

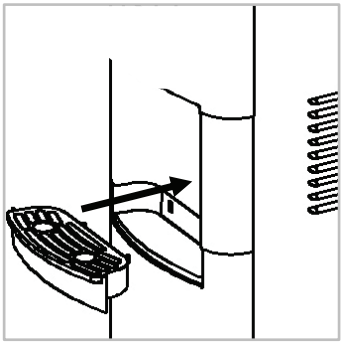


IMPORTANTE: NO devuelva el dispensador a la tienda. Si tuviera alguna pregunta o problema, sírvase llamar al 866-429-7566 para recibir asistencia.

ENSAMBLAJE

⚠ ADVERTENCIA

Mantener las bolsas plásticas fuera del alcance de niños.



1. Saque el dispensador del empaque.
2. Desempaque la bandeja de goteo e inserte en el dispensador.
3. Retire el material de embalaje protector que se encuentra alrededor de la sonda.
4. Deseche el material de embalaje como es debido.

INSTALACIÓN

1. Coloque el dispensador en posición vertical.
2. Coloque el dispensador encima de una superficie dura y nivelada en una ubicación protegida y fresca cerca de un tomacorriente con conexión a tierra.
3. Coloque el dispensador de modo que la parte posterior esté a una distancia de por lo menos 10 cm de la pared y que ambos lados tengan un espacio libre de por lo menos 10 cm.
4. Para minimizar la vibración y el ruido, asegúrese de que el dispensador esté nivelado.

Aviso: Todavía NO enchufe el cable eléctrico.

OPERACIÓN

⚠ PRECAUCIÓN

Esta unidad está diseñada para dispensar agua únicamente. NO usar otros líquidos. NO usar para otros propósitos.

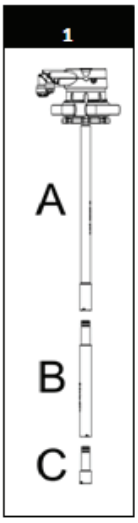
Este dispensador está diseñado para usarse con botellones de 3, 5 y 5,2 galones (13,2,3 ó 19,6 litros) de capacidad. NO use botellones alternativos.

Encendido inicial

NO enchufe la unidad hasta que haya realizado los pasos 1 al 3.

IMPORTANTE: NO devuelva el dispensador a la tienda. Si tuviera alguna pregunta o problema, sírvase llamar al 866-429-7566 para recibir asistencia.

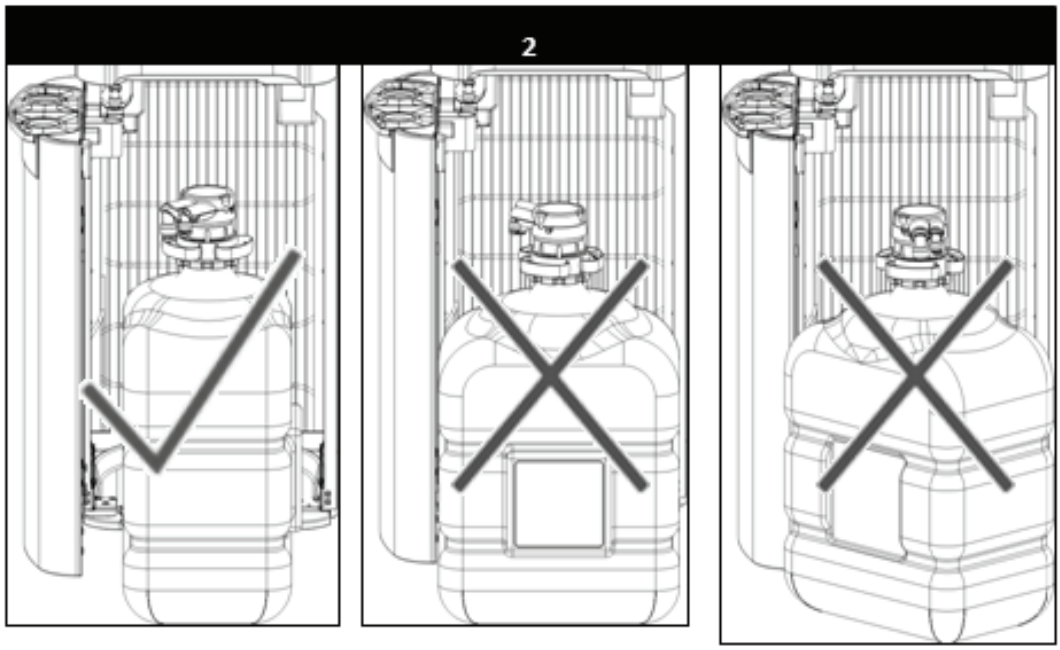
1. Permita que la unidad repose en posición vertical durante 4 horas.



2. Fije la longitud de la sonda (vea la ilustración 1):
   - Si está usando un botellón redondo de 5 galones (18,9 litros), use la sonda tal como se ha suministrado.
   - Si está usando un botellón rectangular de 5 galones (18,9 litros), retire la sección C. Guárdela para uso futuro.
   - Si esta usando un botellón de 3 galones (11,3 litros), retire las secciones C y B. Guárdelas para uso futuro.

3. Instale el botellón:
   - Abra la puerta y coloque un botellón nuevo en frente de la bandeja.
   - Limpie el botellón nuevo con un paño suave y aja jabonosa tibia, luego enjuague.
   - Quite del botellón la tapa de plástico completa.
   - Inserte la sonda dentro del botellón.
   - Presione hacia abajo la sonda hasta que encaje.
   - Cree un sello girando el asa en dirección de las manecillas del reloj hasta que esté firme – NO apriete excesivamente.
   - Deslice el botellón sobre la bandeja y cierre completamente la puerta.

AVISO: Cuando use un botellón rectangular de 5 galones (18,9 litros), deslícelo a su lugar como se muestra en la ilustración 2.



IMPORTANTE: NO devuelva el dispensador a la tienda. Si tuviera alguna pregunta o problema, sírvase llamar al 866-429-7566 para recibir asistencia.

4. Enchufe el cable en un tomacorriente de pared conectado a tierra.
    - La unidad se suministra encendida y comenzará a bombear aire en el botellón
    - El aire forzará agua del botellón a los depósitos de agua caliente y fría.

5. Coloque en la posición ON (encendido) los interruptores de ahorro de energía situados en la parte posterior del dispensador.
    - El interruptor rojo controla el calentamiento del agua. Si no desea agua caliente, deje este interruptor en la posición OFF (apagado).
    - El interruptor azul controla el enfriamiento del agua. Si no desea agua fría, deje este interruptor en la posición OFF (apagado**).**

Aviso:

- Para que la unidad funcione correctamente, el cabezal de la sonda debe tener un sello hermético de aire en el botellón y la puerta debe estar completamente cerrada
- Los depósitos tardarán hasta 3 minutos en cargar. Durante este tiempo la bomba se encenderá y apagará. Esto es normal.
- Cada vez que dispense agua de los grifos, la bomba se encenderá para rellenar los tanques. Esto es normal.

Enjuague inicial de las líneas de agua

Esta unidad ha sido probada y desinfectada antes de su empaque y envío. Sin embargo, es posible que durante el transporte se acumulen polvo y olores en el tanque y en las líneas. Dispense y deseche por lo menos un cuarto de galón (aprox. 1 litro) de agua de los grifos de agua tibia y fría antes de beber el agua.

Dispensar agua a temperatura ambiente

1. Centre la botella, vaso, jarra u olla de manera segura sobre la bandeja de goteo.
2. Presione el control central hacia abajo para iniciar el flujo.
3. Suelte el control cuando obtenga el nivel de agua deseado.

Dispensar agua fría

Aviso: Después del encendido inicial, el agua demorará una hora en llegar a la temperatura fría máxima. Durante este tiempo, el compresor quizás funcione continuamente. Esto es normal.

1. Coloque una botella, vaso, jarra u olla de manera segura debajo del grifo de agua fría.
    - El triángulo derecho debajo del control de agua fría indica la ubicación del grifo de agua fría.

IMPORTANTE: NO devuelva el dispensador a la tienda. Si tuviera alguna pregunta o problema, sírvase llamar al 866-429-7566 para recibir asistencia.

- Las formas circulares en la bandeja de goteo ayudan a alinear el flujo de agua. Esta unidad dispensa agua de forma rápida. Para evitar salpicaduras, acerque el vaso lo más posible al grifo.

2. Presione el control derecho hacia abajo para empezar el flujo.
3. Suelte el control una vez que se alcance el nivel de agua deseado.

Dispensar agua caliente

Esta unidad dispensa agua a temperaturas que pueden causar quemaduras severas. Evite el contacto directo con el agua. Mantenga a niños y animales alejados de la unidad mientras dispensa agua caliente. Nunca permita que los niños dispensen agua caliente sin la debida supervisión directa.

Aviso: Después del encendido inicial, el agua caliente estará disponible después de 15-20 minutos.

1. Coloque una botella, vaso, jarra u olla de manera segura debajo del grifo de agua caliente.
   - El triángulo izquierdo debajo del control de agua caliente indica la ubicación del grifo de agua caliente.
   - Las formas circulares en la bandeja de goteo ayudan a alinear el flujo de agua. Esta unidad dispensa agua de forma rápida. Para evitar salpicaduras, acerque el vaso lo más posible al grifo.
2. Presione hacia adentro el botón de liberación de agua caliente (rojo) y presione el control hacia abajo para empezar el flujo.
3. Suelte el control una vez que se alcance el nivel de agua deseado.

Reemplazar un botellón vacío

Aviso: Cuando el botellón esté vacío, el dispensador emitirá un pitido 3 veces y parpadearán las luces LED nocturnas hasta que se conecte un botellón nuevo.

También podría escuchar un sonido de succión cuando el botellón esté vacío. Esto es normal y es otra manera de indicarle que el botellón está vacío.

Reemplace el botellón vacío tan pronto note que se acabó el agua.

Puede quedar una pequeña cantidad de agua en el botellón.

1. Abra la puerta y deslice el botellón hacia afuera.
2. Saque la sonda del botellón:
   - Gire el asa en dirección contraria a las manecillas del reloj hasta que se afloje.
   - Jale la sonda hacia arriba hasta que sacarla completamente del botellón.
3. Instale un botellón nuevo:
   - Coloque un botellón nuevo frente a la bandeja.

- Limpie el botellón nuevo con un paño suave y agua jabonosa tibia, luego enjuague.
- Extraiga la tapa de plástico completa del botellón.
- Inserte la sonda dentro del botellón.
- Presione hacia abajo la sonda hasta que encaje.
- Cree un sello girando el asa en dirección de las manecillas del reloj hasta que esté firme. NO apriete demasiado.
- Deslice el botellón sobre la bandeja y cierre completamente la puerta.

CUIDADO Y LIMPIEZA

Limpieza general

Realizar: Cuando se necesite.

Tiempo requerido: 5 minutos.

Aviso: NO usar materiales abrasivos ni limpiadores químicos.

1. Limpie las superficies del gabinete con un paño suave y agua tibia con jabón.
2. Limpie el polvo de la parte posterior del dispensador para mejorar la eficiencia.
3. Saque la bandeja de goteo deslizándola hacia adelante. Saque la cobertura. Ponga la bandeja y la cobertura en el lavaplatos o limpie con un paño suave y agua tibia con jabón.

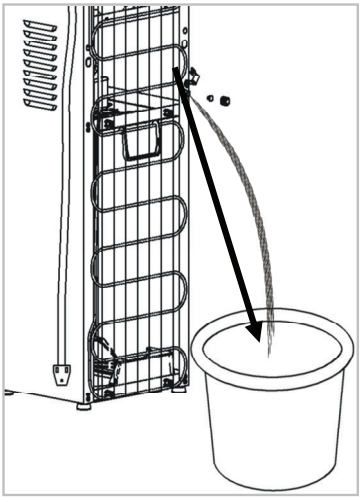
Limpieza de los tanques y líneas de agua

Realizar: Cada 3 meses o si nota un sabor extraño.

Tiempo requerido: 30 minutos.

Requiere: (1) botellón de 5 galones (18,9 litros) vacío, (1) cubo de 2 galones (8 litros) o más grande, paños limpios y lejía de uso doméstico sin aroma.

Aviso: Es mejor hacer la desinfección antes de cargar un botellón nuevo.



Paso A: Extraiga el agua existente

1. Mueva el dispensador lejos de la pared y gírelo 90° en cualquier dirección.
2. Mueva los interruptores de ahorro de energía a la posición OFF (apagado).

IMPORTANTE: NO devuelva el dispensador a la tienda. Si tuviera alguna pregunta o problema, sírvase llamar al 866-429-7566 para recibir asistencia.

3. Desenchufe el cable eléctrico del tomacorriente de la pared.
4. Saque el botellón de agua y desconecte la sonda.
5. Coloque un cubo de 2 galones (8 litros) o más grande debajo del tapón de drenaje situado en la parte posterior del dispensador.
6. PRECAUCIÓN: Quite la tapa de drenaje y el tapón de silicona. Fluirá agua fría inmediatamente al cubo. Unos segundos después se dispensará el agua caliente.

   Recordatorio - Coloque la tapa de drenaje y el tapón de silicona en un lugar seguro para que no se pierdan.
7. Una vez que se haya drenado la unidad, vuelva a colocar el tapón de silicona y la tapa de drenaje..
8. Extraiga el resto de agua del depósito dispensándola en una jarra mediante los grifos de agua fría y tibia.

Paso B: Desinfecte la sonda y los grifos

1. En un cubo limpio, prepare una solución de desinfección con un galón de agua y 3 cucharadas de lejía de uso doméstico sin aroma.
2. Limpie con un paño suave, humedecido con la solución desinfectante, la sonda y el área alrededor de los 3 grifos.

Paso C: Desinfecte los depósitos

1. Quite la tapa de un botellón de 5 galones (18,9 litros) de repuesto..
2. Llene el botellón con la solución desinfectante.
3. Inserte la sonda en el botellón y fíjela apretando el asa en dirección a las manecillas del reloj.
4. Deslice el botellón dentro del gabinete y cierre la puerta.
5. Enchufe el cable eléctrico en un tomacorriente de pared con conexión a tierra.
6. Coloque los interruptores de ahorro de energía en la posición ON (encendido).
7. Permita que la mezcla de agua y lejía llene los depósitos vacíos.
8. Espere 10 minutos y luego coloque los interruptores de ahorro de energía en la posición OFF (apagado) y desenchufe el cable eléctrico.
9. Coloque un cubo de 2 galones (8 litros) o más grande debajo del tapón de drenaje situado en la parte posterior del dispensador.
10. PRECAUCIÓN: Quite la tapa de drenaje y el tapón de silicona. Fluirá inmediatamente agua fría en el cubo. Después de varios segundos se dispensará el agua caliente.

    Recordatorio: Coloque la tapa de drenaje y el tapón de silicona en un lugar seguro para que no se pierdan.
11. Una vez que haya drenado la unidad, vuelva a colocar el tapón de silicona y la tapa de drenaje.

IMPORTANTE: NO devuelva el dispensador a la tienda. Si tuviera alguna pregunta o problema, sírvase llamar al 866-429-7566 para recibir asistencia.

12. Extraiga el agua restante del depósito dispensándola a una jarra mediante los grifos de agua fría y tibia.

Paso D: Enjuague los depósitos

1. Deseche la solución desinfectante y enjuague el botellón con agua del grifo.
2. Llene el botellón con agua del grifo e inserte la sonda dentro del botellón.
3. Presione hacia abajo la sonda hasta que encaje.
4. Cree un sello girando el asa en dirección de las manecillas del reloj hasta que esté firme. NO apriete excesivamente.
5. Deslice el botellón dentro del gabinete y cierre la puerta.
6. Enchufe el cable eléctrico en un tomacorriente de pared conectado a tierra.
7. Permita que la mezcla de agua y lejía llene los depósitos vacíos.
8. Espere 10 minutos y luego coloque los interruptores de ahorro de energía en la posición OFF (apagado) y desenchufe el cable eléctrico.
9. Coloque un cubo de 2 galones (8 litros) o más grande debajo del tapón de drenaje situado en la parte posterior del dispensador.
10. PRECAUCIÓN: Extraiga la tapa de drenaje y el tapón de silicona. Inmediatamente fluirá agua fría al cubo. Varios segundos después se dispensará el agua caliente.

    Recordatorio - Coloque la tapa de drenaje y el tapón de silicona en un lugar seguro para que no se pierdan.
11. Una vez que se haya drenado la unidad, vuelva a colocar el tapón de silicona y la tapa de drenaje.
12. Extraiga l agua restante del depósito dispensándola a una jarra mediante los grifos de agua fría y tibia.
13. Vuelva a colocar la unidad en su ubicación, instale un botellón nuevo de agua, enchufe nuevamente el cable eléctrico en un tomacorriente de pared con conexión a tierra y coloque los interruptores de ahorro de energía en la posición ON (encendido).

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

No funciona el dispensador.

- Asegúrese de que el cable eléctrico esté correctamente enchufado al tomacorriente.

Hay fuga de agua.

- El garrafón puede tener una fuga. Retire el garrafón y reemplácelo con uno nuevo.
- Si continua la fuga, retire la sonda del garrafón y llame al 866-429-7566 para obtener ayuda.

No sale agua de los grifos.

- Asegúrese de que el garrafón no esté vacío. Si lo está, reemplácelo.
- Asegúrese de presionar completamente los controles de agua.
- Asegúrese de que la conexión de la sonda con el botellón de agua forme un sello completo.
- Asegúrese de que la puerta esté cerrada.

El agua fría no está fría.

- Enfriar el agua demora una hora después del encendido.
- Asegúrese de que la parte posterior del dispensador esté a una distancia de por lo menos 10 cm de la pared y que haya espacio libre a los cuatro lados del dispensador.
- Asegúrese de que el interruptor de ahorro de energía esté en la posición ON (encendido)

El agua caliente no está caliente.

- Calentar el agua demora de 15 a 20 minutos después del encendido.
- Asegúrese de que el cable eléctrico esté correctamente enchufado al tomacorriente.
- Asegúrese de que el interruptor de ahorro de energía esté en la posición ON (encendido).

El dispensador hace ruido.

- Asegúrese de que el dispensador esté nivelado.

El agua sabe mal.

- Drene el agua de los depósitos y reemplace el garrafón con uno nuevo.
- Desinfecte el dispensador según las instrucciones en la sección *Cuidado y limpieza*.

La luz nocturna no funciona.

- Asegúrese de que el cable eléctrico esté correctamente enchufado al tomacorriente.
- El foco puede estar quemado. Llame al 866-429-7566 para obtener ayuda.

La luz nocturna está destellando

- * Esto indica que el botellón está vacío. Reemplace el botellón.

IMPORTANTE: NO devuelva el dispensador a la tienda. Si tuviera alguna pregunta o problema, sírvase llamar al 866-429-7566 para recibir asistencia.

GARANTÍA LIMITADA

Primo Water Corporation (“el fabricante”) garantiza al comprador original de este dispensador de agua, y a ninguna otra persona, que si el dispensador de agua se arma y opera de acuerdo con las instrucciones impresas que la acompañan y por un período de dos (2) años a partir de la fecha de compra, todas las piezas de este enfriador de agua estarán libres de defectos en material y mano de obra. El fabricante podrá requerir prueba razonable de la fecha de compra. Por lo tanto, usted debe conservar el recibo de venta o la factura indicando el vendedor al detal o el distribuidor autorizado que le vendió el artículo. Esta garantía limitada estará limitada a la reparación o reemplazo de las piezas que resulten defectuosas en condiciones de servicio y uso normal y las que un examen indique, a satisfacción del fabricante, que están defectuosas. Antes de devolver cualquier pieza, comuníquese con el Departamento de Servicio al Cliente (Customer Service Department) del fabricante. Si el fabricante confirma el defecto y aprueba el reclamo, el fabricante decidirá reemplazar tales partes sin costo alguno. Si se le pide que devuelva las partes defectuosas, los costos de transporte deberán ser prepagados. El fabricante devolverá las partes al cliente con costo de transporte o envío prepagados.

Esta garantía limitada no cubre fallas o dificultades de operación debidas a accidente, abuso, mal uso, alteración, empleo en usos inapropiados, instalación defectuosa o mantenimiento o servicio inapropiado o falla en la realización de mantenimiento normal y rutinario del enfriador de agua como se prescribe en este manual del usuario. Además, la garantía limitada no cubre daños al terminado de la unidad, tales como rasguños, abolladuras, descoloridos, oxidaciones y otros daños causados por la intemperie después de la compra de la unidad.

Esta garantía limitada reemplaza cualquier otra garantía. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por garantías de productos vendidos por quienes no sean distribuidores o vendedores al detal autorizados. Esta exención de responsabilidad incluye cualquier garantía de comerciabilidad o la garantía de aptitud para un propósito en particular. UNA VEZ TERMINADO EL PERÍODO DE DOS (2) AÑOS DE GARANTÍA EXPRESA, EL FABRICANTE NO SE HACE RESPONSABLE POR NINGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA INCLUYENDO, SIN LIMITACIONES, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y ADAPTABILIDAD A UN PROPÓSITO PARTICULAR. EL FABRICANTE NO ASUME RESPONSABILIDAD ANTE EL COMPRADOR O ANTE CUALQUIER TERCERA PERSONA POR DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, PUNITIVOS, INCIDENTALES O CONSEQUENCIALES. El fabricante, además, no asume responsabilidad por garantías implícitas o expresas por defectos de mano de obra causados por terceras personas. Esta garantía limitada le da al comprador derechos legales específicos y el comprador puede tener otros derechos según el lugar donde el comprador o la compradora residan. Ciertas jurisdicciones no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, de manera que esta limitación puede no ser aplicable a usted.

Primo Water Corporation
104 Cambridge Plaza Drive
Winston-Salem, NC 27104
866-429-7566
www.primowater.com

IMPORTANTE: NO devuelva el dispensador a la tienda. Si tuviera alguna pregunta o problema, sírvase llamar al 866-429-7566 para recibir asistencia.